

Piremon

Piremon hã Paw-Ro ma erih do hahÿÿh

¹ ÿ Paw-Ro, Kristo Jesus hyb n'aa radawäts gëët doo, ër hÿÿj hadoo do Tsimoot häd näng do daheeh òm äã edëng Piremon, äã najiis, äã nemuun Jesus sii moo wät doo. ² Äã edëng na-ääj hë Jesus hã h'yy ka'eeh do a tób bã kahet'aa doo,* ër änh hadoo do Apija häd näng do na-ääj hë, aj'yy Akipo häd näng do na-ääj hë baad äã nemuun Jesus wë moo wät doo. ³ ÿ karën P'op Hagä Do ër Yb, Jesus Kristo Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do na-ääj hë ky en'yym bë hä. ÿ karën baad bë rah'yib en'yym.

⁴ Piremon, òm ÿ ky n'aa etsëë bã, ÿ tsebee had'yyt hë P'op Hagä Do ÿ h'yy kaha'eeh do wë. ⁵ ÿ tsebë, P'op Hagä Do karapee makamahän ÿ ky n'aa napäh do hyb n'aa, Jesus ër wahë n'aa hã mah'yy kae had'yyt hë ÿ ky n'aa napäh do hyb n'aa na-ääj hë. ⁶ ÿ ky n'aa etsëë òm, Jesus hã mah'yy ka'eeh do hyb n'aa baad mabetsëh had'yyt hyb n'aa sa hä, baad mabahapäh do hyb n'aa sahõnh hë baad hadoo do Kristo hyb n'aa P'op Hagä Do ër hã tanoo doo.† ⁷ Tak'ëp ÿ h'yy gadajaa kän, tak'ëp ÿ h'yib tsebee kän wakän ÿÿ, P'op Hagä Do karapee mah'yib tseb'ee do hyb n'aa.

⁸ Ti hyb n'aa ÿ eanh a hã mamoo wät hyb n'aa hahÿ a hã ÿ ky n'aa etsëë doo. ÿ karën bã paawä, ÿ mejüü paawä òm, Kristo mejüü do ÿ bahadoo do hyb n'aa. Ti hadoo

* 1:2 Ta tób bã rawén kahet'aa, Jesus rahyb n'aa esee do hyb n'aa. † 1:6 Hahÿÿ da na-ääj hë ji hajaa ji erii bã tég nad'ëëd is do 6: “ÿ ky n'aa etsëë òm, ta wób hã mamaher'oot hyb n'aa Jesus hã ji h'yy ka'eeh do ky n'aa, baad mabahapäh hyb n'aa sahõnh hë baad hadoo do Kristo hyb n'aa ër hã P'op Hagä Do an'oo däk doo.”

né hě, dooh ŷ karěn bā ōm ŷ mejō bā. ⁹ Ōm ŷ kamahǎn do hyb n'aa ŷ eaaj ub a hā. ŷ Paw-Ro, ŷ wah'ěě dāg kǎ, Kristo Jesus hyb n'aa radawǎts gěēt doo, ¹⁰ ŷ etsěe a hā, baad magado Onesīm p'aa hěnh a wě takajaa bā.† Tah ŷ hado dāk tii, Jesus hā tah'yy kae dāk do hyb n'aa, Jesus ky n'aa ŷ baher'oot do hyb n'aa ta hā ŷ radawěes doo gó. ¹¹ P'ooj ub dooh baad ub Onesīm moo wād bā a wě. Hŷŷ kǎ baad tamoo wāt da a wě. Baad tamoo wāt wě ŷ na-āāj né hě.

¹² ŷ mejō nā a wě p'aa hěnh. Tak'ěp ŷ kamahǎn tii, hā ŷŷ ŷ kamahǎn doo da. ¹³ Taw'āāts hě paawā tabaym pa ŷŷ, a jawén buuj ŷ tamasaa paawā babā, Jesus hyb n'aa ragadahew'ěes doo gó ŷ ag'ěed nuuj jé. ¹⁴ Dooh ŷ karěn bā pa ŷ a karom tayyw bā makanarěn bā. ŷ karěn doo da nado. Makarěn bā ti ŷ mamasa. ¹⁵ Nepǎh P'op Hagā Do an'oo bā Onesīm ahōm dó a mahǎnh, a pa had'yyt hě hŷŷ kǎ tabawāt hyb n'aa. ¹⁶ A karom had'yyt hě nado wād ta tii. A hŷŷj hado dāk hŷŷ kǎ Jesus hā tah'yy ka'eeh do hyb n'aa. Ęr wakān, Ęr kamahǎn do hado dāk hŷŷ kǎ ti Onesīm. Tak'ěp ŷ kamahǎn né paawā, ōm ta bahǎnh da makamahǎn. A karom makamahǎn do had'yyt hě nado. A wak'āān dāg hŷŷ kǎ Jesus hā tah'yy ka'eeh do hyb n'aa.

¹⁷ A h'yyb hata hadoo ŷ bahadoo bā a hā, tii bā ŷ karěn paawā ŷ magadoo doo da né hě magado Onesīm. ¹⁸ Baad nadoo do a hā Onesīm an'oo bā paah, ta kŷūt nyy bā a wě, ŷ d' hep'aak. ¹⁹ Daj ŷ né hě ŷ berih hahŷ moh ŷŷ me, mabahapǎh hyb n'aa ŷ erih do hā, ŷ ep'aak né da tii. ŷ ep'aak né da, mahapǎh né hě ti anāng a kŷūt hadoo wě ŷŷ, Jesus hā mah'yy kae dāk do hyb n'aa hěp ŷ n'aa. ²⁰ Ti hyb n'aa kǎ, Tak'ěp Hyb N'aa Jawyk Do hyb n'aa ŷ karěn paawā baad magado Onesīm. Mah'yyb tsebé ŷŷh, hǎj ŷ

† 1:10 Piremon karom ti Onesīm, kejěn hōm do ta mahǎnh.

mabahadoo do hyb n'aa Kristo hã er h'yy ka'eeh do hyb n'aa. ²¹ Hahỹ y wén erih, hã yỹ pé mamoo wät né hẽ da a hã y etsyẽ doo. Y etsyẽ do bahãnh né da man'oo bã y hapäh. ²² Sét hẽ y etsyẽ nä a hã: Y karẽn paawä mabenäm a tób gawakõ see y gagä péh. Y gada da y ran'oo bã y bahõm y radawäts gëët doo gó naa, P'op Hagä Do hã bë ky n'aa etsyẽ do hyb n'aa. P'op Hagä Do maa napäh bë ky n'aa etsyẽ doo.

²³ Epaparas, pa y Kristo Jesus hyb n'aa radawäts gëët doo, õm tahyb n'aa esee mäh. ²⁴ Maah-Ko, Aris-Tako, Demas, Rukas nemon yỹ Jesus ky n'aa her'oot doo, õm rahyb n'aa esee mäh. ²⁵ Y karẽn Jesus Kristo, Tak'öp Hyb N'aa Jawyk Do ky enyym bë hã. Jããm hẽ kä.

Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahÿÿh
 The New Testament in the Nadëb language of Brazil (BR:mbj:Nadëb)
 O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil
 copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadëb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 12 Mar 2019

c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc